

Rédacteur en chef JOSEPH TASSÉ

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Edition Quotidienne Un an, payable d'avance \$4.00 Six mois, payable d'avance \$2.00 Payable dans le cours de l'année 6.00 Payable à la fin du semestre 2.50

Administrateur O. D. THÉRIAULT

Les lettres et envois non affranchis sont refusés

BUREAUX—No. 445, rue Sussex, Ottawa, et No. 70, rue Albert Hull.



BUREAU DE POSTE D'OTTAWA

TABLEAU indiquant l'heure d'arrivée et de départ des trains

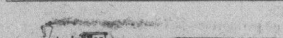
1879—Arrangements d'hiver—1879

Table with columns: Direction, Train, Time, etc. listing various routes and schedules.

Toutes lettres enregistrées doivent être mises à la poste un demi-heure d'avance

Bureau ouvert depuis 8 h. A.M. jusqu'à 8 h. P.M. Pour ce qui regarde la Banque d'Épargne du Bureau de Poste, voir le prospectus qui se trouve dans le bureau.

O. P. BAKER, Maître de Poste, Ottawa 24 Nov. 1879



Chemin de Fer Intercanadien

ARRANGEMENTS D'HIVER

COMMENÇANT LE 17 NOV. 1879.

Il y a, tous les jours, des trains express, à parcours total, pour les voyageurs, des Dimanches exceptés, aux heures suivantes:

Table listing train routes and departure times for various destinations like Pointe-Lévis, Rivière-du-Loup, etc.

Les trains de Saint-Jean à Halifax restent à Moncton chaque dimanche.

Les trains qui partent de Halifax, à 11 h. p.m. et de Saint-Jean à 5 h. p.m., le samedi, passent à Campbellton le dimanche.

Pour renseignements relatifs aux prix de passage, billets, tarif du fret, heures de départ, etc., s'adresser au

CAPT. McCUAIG, Rue Sparks, Ottawa.

D. POTTINGER, Surintendant-en-chef.

BON THÉ DU JAPON

POUR 30 CENTS LA LIVRE

CHEZ STROUD FRÈRES

45, Rue Rideau

ET A MONTREAL

On approvisionne le commerce. Ottawa, 13 mai, 1880.

3m

FEUILLETON

46 LA

Route de l'Abîme!

PAR RAOUL DE NAVERY

(Suite)

Le soir même, Rolland devait s'embarquer pour Genève. Il fut décidé que la comtesse d'Irène le conduirait jusqu'à la gare. Au moment de monter en bateau, elle dit à la baronne:

—Confiez-moi votre jeune amie, ma chère; de la sorte, je ne reviendrai pas seule.

Un regard reconnaissant de Cœlia fut la seule réponse qu'elle adressa à la comtesse d'Irène. La traversée fut presque silencieuse. Rolland tenait entre ses mains la main de sa mère, Cœlia s'abaissait à ses pensées. Une douce espérance en se glissant dans son cœur adoucissait les regrets d'une séparation cruelle. Si madame

L'ÉDITION ROYALE

CHANSONS DE LA FRANCE

(Paroles françaises et anglaises) ACCOMPAGNEMENT POUR PIANO

Très bien relié en drap bleu et or—Prix \$1.30 ou brochure, prix \$1.00.

SOMMAIRE: Où voulez-vous aller—L'ange-gardien—Quand tu chantes—Le premier feuillet—L'étranger—Cantique de Noël—Séraphine—Chanson de Fortunio—O Richard! O mon Roi—La valse des adieux—Le pont des soupis—Rendez-moi ma patrie—La madone—Le lac—Atien, belle France—Les hirondelles—Une fleur pour réponse—Le Torador—Le soldat de ma Bretagne—Ta voix—La Fayette du canton—Non, monsieur—Oui, monsieur—Si vous me regrettez—Les cheveux blancs—Si loin—Le départ du marinier—Mon âme à Dieu; mon cœur à toi—Espère—David chantant devant Saül—Bonheur caché—La réponse du bon Dieu—Avo Maria—Le carillon du verre—L'avril est là—Brunette—Le petit mousse noir—La Bénédiction d'un père—La bouquetière des fiancés—Huit ans—Les fleurs aimées—Quand de la nuit—Vieux mon nom?—Le jardinier du roi—Laissez-moi l'aimer—Le sus Lazarone—Médj—Mourir pour la patrie—La parisienne—Le chant du départ—Toujours sont il ou le "Masque de fer"—La Rêve du ciel—Pauvre fleur? pauvre femme!—Le d'part des hirondelles—Siska l'Albanaise—Sous l'ormeau—La Marsaillaise—La Zingars—Partant pour la Syrie—Pierre l'hermite.

A vendre seulement par R. MORGAN, 28, rue de la Fabrique, Québec, 26 janvier 1880.

5e ANNÉE

L'ALBUM DES FAMILLES

(Remplaçant le Foyer Domestique.)

REVUE LITTÉRAIRE HISTORIQUE ARTISTIQUE ET BIOGRAPHIQUE

CETTE Revue, spécialement destinée aux Familles, renferme 48 pages de matières

à lire, double colonne, comprenant des Réçits, Voyages, Causeries, Littérature, etc., etc., et elle paraît le 1er de chaque mois.

Cette publication est particulièrement destinée à propager la bonne lecture au sein des familles catholiques, et elle est rédigée par ses principaux écrivains canadiens du pays, en vue d'éclairer et de plaire tout à la fois, par une série de travaux littéraires inédits et très variés.

Un Morceau de Musique chaque Mois

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année, payable invariablement d'avance, ou dans les trente jours qui suivent la demande d'abonnement.

L'abonnement ne se fractionne pas: il commence avec l'année. Sur demande, on expédie une des dernières livraisons de l'Album des Familles, pour échantillon.

Dans les villes, on peut s'abonner chez les Agents spéciaux, ou par lettre adressée à M. l'Administrateur de l'Album des Familles, à Ottawa.

Un moyen de faire de l'argent

L'Administration de l'Album des Familles accorde une commission de 10 pour cent aux personnes qui se chargent, dans les campagnes, de lui obtenir de nouveaux abonnés.

Dans ce cas, ces personnes n'auront à nous adresser que \$1.80 pour chaque abonné ainsi obtenu, par lettre enregistrée, avec les noms et adresses des dits abonnés, auxquels nous adresserons directement l'Album des Familles, chaque mois.

Ottawa, le 20 janvier 1880.

AUX INVENTEURS!

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont.

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boîte 68.

3m

\$7.00 LA DOUZAINE.

140 doz. de Haches,

FABRIQUÉES AVEC

Le meilleur Acier de Firth,

EXCELLENTES sous tous LES RAPPORTS

MANN & CIE.

Ottawa, 13 août 1879.

NOYER NOIR SOLIDE

J'espère sans contredit posséder actuellement l'assortiment le plus élégant et le plus complet de mobiliers de chambre à coucher en noyer noir, de tous les patrons et de tous les prix.

Ne manquez pas d'examiner ces marchandises chez

J. ERRATT

Magnat de Meubles en Palais, 34 Rue Rideau.

CELEBRES

Biere et Porter

DE DAWES & Cie. LACHINE.

Fournis comme à l'ordinaire en futailles et en bouteilles, au bureau.

184, RUE DU CANAL, Vis-à-vis le magasin de gros de C. T. Bate & Co.

Toutes les commandes reçoivent une attention immédiate.

J. POCKLINGTON, Gérant.

Ottawa, 27 novembre 1879.

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRÊTER

Ottawa, 23 juin 1879

DR. A. ROBILLARD,

CHIRURGIEN, Oculiste et Auriste.

Attention spéciale donnée au traitement des maladies des yeux et des oreilles.

Bureau de santé: En arrière de l'Hôtel-de-Ville.

—Heures du Bureau de 9 à 4.

Librairie

CANADIENNE.

F. X. MICHAUD,

LIBRAIRE.

Livres d'histoire, de prières, d'école,

ROMANS INTERESSANTS.

Objets de piété, de fantaisie, images, etc., etc.

F. X. MICHAUD,

RELIEUR ET REGLEUR.

Livres de comptes de toute espèce et de toute dimension, cahiers pour les écoles, etc., etc., etc.

Vieux livres et musique reliés avec goût et à des

PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Une visite est sollicitée.

F. X. MICHAUD,

29 et 35 RUE DUKE, CHAUDIERES.

6 septembre 1879.

Alex. Mortimer.

Papeterie, Reliure, Manufacture de livres de comptes, Gravure sur pierre et sur cuivre.

IMPRIMERIE

O. V. GREENBAND,

Directeur du département lithographique.

Ordres exécutés avec promptitude et de la manière la plus soignée.

ALEX. MORTIMER

194, 196 et 198 Rue SPARKS.

Ottawa, 27 juillet 1879.

Merveilleuse invention.

LITHOGRAM PATENTÉ DE JACOB-

BREVETÉ LE 16 JUILLET 1879.

TEMPS, ARGENT ET TRAVAIL DE SAUVÉ.

10 impressions à la minute. Au-dessus de 50 impressions à la fois.

Presses, rouleaux, tampons ou batteries sont inutiles. Le procédé est si simple qu'un enfant peut le travailler.

Indispensable pour Syndics officiels, Avocats, Architectes, Géomètres, Banquiers, Marchands et autres.

Ces appareils sont de la dimension des cartes postales, des billets, des lettres et papiers d'affaires, et coûtent respectivement \$2.50, \$5, \$7, et \$9.

J. M. JACOB, Breveté, 457 rue Saint-Paul, Montréal.

James Hope et Cie

AGENTS À OTTAWA.

Ottawa, 20 août 1879.

Napoleon Audette

BARBIER COIFFEUR,

No. 256 1/2 RUE WELLINGTON,

VIS-A-VIS

L'Hotel "Royal Exchange."

CIGARES, Tabac et Pipes de première qualité constamment en magasin.

Ottawa, 26 Déc. 1879.

1 an

R. C. W. MacCUAIG,

Syndic Officiel pour la Cité d'Ottawa et le Comté de Carleton.

Bureau—No. 60 Rue Sparks.

Ottawa, 29 janvier 1879.

J. Brewer,

ENCANTEUR

148 RUE SPARKS 148.

Ottawa, 11 juillet 1879.

P. LARMONTH,

Comptable et agent général.

Syndic officiel pour le comté de Carleton et la cité d'Ottawa.

AGENT POUR

La compagnie d'assurance contre le feu "Western."

La compagnie d'assurance "Québec."

La compagnie d'assurance "Lancashire."

La compagnie d'assurance "Standard Life."

La ligne de steamers "Anchor."

Bureau, 161 rue Sparks, Ottawa.

Ottawa, 18 août 1879.

T. RAJOTTE,

Syndic officiel

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur.

Bureau—64 rue Wellington, Ottawa

Ottawa, 14 août 1879.

F. DUHAMEL

désire informer ses nombreux amis et le public, en général, qu'il a transporté son état au

MARCHÉ DU QUARTIER BY, étal "B," ci-devant occupé par J. Cassidy, où il tiendra constamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes

DANS LA MEILLEURE CONDITION.

Reconnaisant de l'encouragement libéral qu'il a reçu par le passé, il espère que ses pratiques lui continueront leur patronage dans son nouvel établissement.

Ottawa, 11 Nov., 1879.

Nouvel Atelier

Photographie au

140 Rue Sparks,

(anciennement JARVIS)

12 PHOTOGRAPHIES pour \$1

DORION et DELORME

Propriétaires

Ottawa, 3 déc., 1879.

Wm HOWE.

293, RUE CUMBERLAND.

Peintre, Doreur, Vitrier, Tapissier, etc.

Importateur et marchand de

Tapisseries et de décors.

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, etc. la

Ottawa, 22 octobre, 1879.

GIBIER ET POISSON.

On trouvera toujours l'AMI MOISE à son

Magasin, au Marché neuf du Quartier By, de même que son représentant dans le

Marché Wellington, avec un approvisionnement complet de Poissons et de Gibiers de toutes sortes, qu'il vend comme par le passé à des prix très réduits.

MOISE LAPOINTE.

Ottawa, 26 Déc. 1879.

MAISONS A LOUER

Une RÉSIDENCE en briques, contenant 10 appartements, avec remise et jardin, No. 152 rue Dalhousie; loyer, \$10 par mois.

Un MAGASIN et RÉSIDENCE, No 170 coin des rues Dalhousie et Water; loyer, \$12 par mois.

Pour plus ample information, s'adresser à Madame H. PINARD, 84 rue Water.

Chemin de fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour matériel roulant

ON DEMANDE des soumissions pour la fourniture du matériel roulant, qui doit être livré sur la ligne du chemin de fer du Pacifique, dans le cours de quatre années prochaines. Les entrepreneurs devront s'engager à fournir chaque année:

20 locomotives

15 wagons de première classe, ou wagon-lit, selon que pourra l'exiger le département.

20 wagons de seconde classe.

3 wagons d'express ou de bagage.

3 wagons de poste et wagons fumoirs.

240 wagons de fret couverts.

100 wagons de fret découverts.

2 charriots pour le déblaiage de la voie.

2 charriots à neige.

2 charriots en sautoir.

40 wagons d'équipé.

Le tout devra être manufacturé dans la Puissance du Canada et livré sur le parcours du chemin de fer du Pacifique, à Fort William ou dans la province de Manitoba.

En s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, à Ottawa, le ou après le 15ème jour de mars prochain, on pourra obtenir les dessins, les spécifications et autres détails.

Le soumissionnaire recevra les soumissions jusqu'à JEUDI, le premier jour de JUILLET prochain.

Par ordre, F. BRAUN Secrétaire

Département des chemins de fer et canaux.

Ottawa, 7 février, 1880.

HOTEL MONTREAL

TENU PAR

MICH. COALLIER alias NAVION

COIN DES RUES

Wellington et Bridge, Hull

Brandies et cigares de premier choix, et table de première classe. Chevaux et voitures de toutes sortes à volonté.

Les personnes qui visitent Hull en touristes ou pour affaires, auront bien de se rendre à cet hôtel, où elles trouveront tout le confort désirable.

19 février 1880.

CHARCUTERIE FRANÇAISE

SEULE MAISON A OTTAWA

L'on trouvera toujours un assortiment de Viande préparée de première qualité

Et vendue à des prix modérés.

Dindes desséchées, Volailles rôties, Langues pressées et marinées, Saucisses de Boulogne Lard salé, etc., etc.

A. COURCELLE,

Carré du marché By, Nos. 14 et 16.

Ottawa, 24 janvier 1880

UN MAGNIQUE ASSORTIMENT

de Faïence, Porcelaine, Verrerie et Lampes

A TRES-BAS PRIX.

Épargnez votre argent en venant voir nos marchandises.

Huile de Charbon Canadienne non-Explosive, 25 centimes le gallon, Mesure IMPÉRIALE.

CHATFIELD

92, RUE RIDEAU.

L'OPINION PUBLIQUE

La collection complète de l'Opinion Publique, non reliée, est en vente à ce bureau.

Prix.....\$30.00

MARCHANDISES SÈCHES

AU

Magasin Populaire

SOMMAIRE

- LES PRATIQUES LIBERALES. INCIDENT PARLEMENTAIRE. ECHOS DU JOUR. UNE VOIX DE FRANCE. CHEMIN DE FER DE COLONISATION. SERVICE T. L. G. QUINQUA. A TRAVERS OTTAWA. PEU LYTON—LA ROUTE DE L'AMER: Raoul de Navey. M. GIE D'OTTAWA. MARCHES ETRANGERS.

LES PRATIQUES LIBERALES

Le Parliamentary Companion de 1880 nous donne les chiffres complets de la votation générale aux dernières élections locales d'Ontario. Le gouvernement Mowat, pour cause, comme on va le voir, avait jusqu'ici écarté ce tableau de la publicité, et avait même trouvé moyen d'éluder en partie une demande faite dans la Chambre pour obtenir sa production.

Table with 3 columns: COMTES, LIB., CONS. listing various counties and their respective votes for Liberal and Conservative parties.

procédé, plus des trois quarts des voix, tandis que la proposition contraire serait plus près de la vérité. Sur plus de 2,060 votes donnés dans notre ville à l'élection de 1879, le candidat qui n'en a obtenu que 590, le candidat conservateur en ayant reçu 1,059 et le candidat indépendant 987. Ce seul item donne à la colonne des libéraux plus de 1,400 noms qui ne lui appartiennent pas et en enlève du même coup 400 à la colonne conservatrice; soit une différence de près de 2,000, réduisant le chiffre de la majorité générale de nos adversaires dans la province à moins de mille voix.

Ce serait le cas ou jamais pour M. Blake de faire valoir les avantages de son système de représentation des minorités. Mais il n'est pas probable qu'il se prévale d'une occasion pour tant si favorable. Un fait aussi étrange n'est-il pas l'indice de quelque vice caché de la constitution? Non. Ce n'est pas tant au système établi qu'il faut demander raison de cet événement qu'au cabinet Mowat. Le phénomène est surtout le résultat des manipulations des listes pratiquées par celui-ci, express pour arriver à ce but, fausser l'expression de l'opinion publique. Dans la dernière législature, ce système permit même à M. Mowat d'avoir une majorité réelle en Chambre, bien qu'il n'eût obtenu qu'une minorité du vote populaire.

INCIDENT PARLEMENTAIRE

M. Gladstone aurait eu à répondre à une curieuse interpellation, dans la Chambre des communes, ces jours derniers. C'était au sujet de la nomination du marquis d'Arçon comme vice roi des Indes en remplacement de lord Lytton. Lord Ripon, comme tout le monde le sait, est un converti au catholicisme. Il est pour cette raison assez mal noté parmi une certaine classe de protestants. L'un des députés de cette catégorie se serait en conséquence avisé de demander au ministère s'il n'était pas vrai que le nouveau vice-roi fût membre de la société de Jésus (sic). M. Gladstone a répondu négativement.

Cet incident, qui lénoterait une singulière ignorance de la part de celui qui l'a provoqué, si toutefois il n'est pas le fait de quelque farceur, prête à rappeler cette fameuse scène arrivée il y a quelques mois au congrès américain, alors qu'un membre républicain, pris d'un beau zèle contre le catholicisme, se leva pour dénoncer publiquement le Syllabus, nouvellement énoncé comme contenant les propositions les plus immorales. Le brave homme avait lu de travers, et avait pris les négatives du document pontifical pour des affirmatives. On voit d'ici l'effet et le coup d'épée dans l'eau que cela faisait.

ECHOS DU JOUR

La législature de l'Etat de New York s'est ajournée hier, après une session de 142 jours. Les élèves du collège de Joliette et du collège de l'Assomption entreront en vacances le 22 juin prochain.

Le port de Québec présente maintenant un aspect des plus animés. Plus de cent navires d'outre-mer sont actuellement dans sa spacieuse rade. La législature de Québec se réunit aujourd'hui. La discussion sur l'adresse en réponse au discours du trône ne commencera que lundi.

Nous sommes heureux d'apprendre que M. A. P. Caron, M.P., se remet rapidement de l'accident qui lui est arrivé il y a quelques jours à Québec, dans une chute de cheval, et qui aurait pu avoir des conséquences fatales.

On annonce l'organisation prochaine d'une nouvelle conférence internationale au sujet de la question des frontières turco-grecques. La commission siègera, encore cette fois, à Berlin, sous le regard de M. de Bismarck.

M. L. R. O'Brien, président de l'Académie Canadienne des Arts, est en ce moment occupé à dessiner des croquis de Québec, pour une peinture à l'huile, représentant cette ville, commandée par Sa Majesté la Reine Victoria.

Les employés de la division Est du chemin de fer du Nord ont été notifiés que leurs services ne seraient plus requis après le 31 de ce mois. On attribue de changement à la réorganisation du personnel et au transfert du bureau principal à Montréal.

Le prince Léopold est venu au Canada pour le connaître autant que possible sous tous rapports. Pour ne pas entraver ou gêner Son Altesse, on annonce semi-officiellement qu'il est entendu qu'il ne prendra part à aucune réception publique et ne recevra pas d'adresses.

Le Courrier des Etats Unis dit que M. Macdonald et LaRue Harrison, du service des postes, sont de retour d'une visite à Ottawa, pendant laquelle ils ont arrêté, d'accord avec les autorités postales canadiennes, les termes d'une nouvelle convention destinée à simplifier l'échange des mandats de poste entre les Etats-Unis et l'Angleterre.

Il y a quelques temps, le magistrat de police Denison, de Toronto, refusa d'entendre, en cour, un jeune avocat d'Angleterre, récemment arrivé au pays, et qui prétendait avoir le droit de plaider devant nos tribunaux sans autre formalité tout comme dans son pays. M. Danison lui nia ce droit.

A propos de la défaite que vient d'essuyer en Angleterre deux des collègues de M. Gladstone, on rappelle qu'en 1868, M. Gladstone lui-même (comme sir John en 1878) et son lieutenant, lord Hartington, furent battus; mais c'était aux élections générales, qui assurèrent en même temps le triomphe du parti libéral. Quelques semaines plus tard, les deux chefs, passés des rangs de l'opposition aux banquettes du trésor, furent élus sans difficultés comme ministres.

Dimanche, le 6 juin prochain, est le jour fixé pour la bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle église de Chelsea. Une importante cérémonie religieuse, qui commença à trois heures de l'après-midi, aura lieu en cette occasion. Elle sera présidée par Sa Grandeur Mgr Duhamel. Les plans de cette église ont été préparés par le Révd P. Michaud, dont le talent d'architecte est bien connu, et les travaux de construction s'exécutent sous la direction de notre estimable concitoyen, M. Pierre Foisy, entrepreneur.

UNE VOIX DE FRANCE

Nous parlons, hier, d'une lettre remarquable que l'honorable M. Lucien Brun, sénateur français, vient d'écrire au président du Cercle Catholique de Québec, s'excusant de ne pouvoir participer à la grande démonstration de Québec. Le Courrier du Canada nous en apporte depuis le texte, que nous reproduisons avec plaisir.

Monsieur le président, Vous savez où nous en sommes en France. La liberté religieuse est menacée de périls prochains, et je suis obligé de me rendre à l'évidence du devoir qui me revient ici. Je serais coupable si je m'éloignais du Sénat pendant les mois de juin et de juillet. Les catholiques doivent, à l'heure critique où nous sommes, tout sacrifier pour rester au poste où Dieu les a placés.

Ce n'est pas sans un grand déchirement de cœur que je renonce à un projet qui me charmerait par tous les côtés à la fois. C'est vraiment les larmes aux yeux que je vous écris, et je ne sais comment vous dire combien j'ai été vive la joie que je me promettais, combien est amer le chagrin que j'éprouve.

Soyez, je vous en prie, l'interprète de mes sentiments auprès de nos amis. Vous et eux me permettez, j'espère, de les nommer ainsi. Mon cœur de Catholique et de Français sera le 24 juin avec mes frères du Canada. Je demanderai à Dieu que l'écho de cette grande manifestation religieuse et patriotique vienne, à travers l'Océan, rappeler à notre pauvre France le souvenir de ses enfants fidèles aux traditions de la "Fille aînée de l'Eglise", les devoirs des nations chrétiennes, et les conditions nécessaires de la paix sociale et de la prospérité des peuples.

Je garde avec une profonde reconnaissance le souvenir de l'honneur que les catholiques de Québec ont

daigné me faire. Je charge mon ami, M. Claudio Janet, qui, plus heureux que moi, aura l'honneur de vous voir, de vous dire tout ce que cette lettre ne peut exprimer.

Daigne Dieu permettre qu'un jour je puisse aller dire de vive voix aux Canadiens-Français combien je les admire; puisse-je surtout me donner l'occasion de leur prouver par des actes ma cordiale sympathie et mon affectueux dévouement.

Veillez agréer, très honoré et cher président, l'expression respectueuse de sentiments avec lesquels j'ose me dire

Lucien Brun.

CHEMINS DE FER DE COLONISATION

Ce qui a manqué à la colonisation de ce pays jusqu'ici, ce sont les chemins de fer de colonisation. Sans ces grandes artères, impossible de tirer profit de nos magnifiques forêts, dont le bois debout vaut souvent beaucoup plus que la terre défrichée. En effet, sans un réseau de trouver des terres boisées dont chaque arpent produirait pour plusieurs centaines de piastres de bois de service, s'il existait quelque moyen de le rendre au marché. Malheureusement, avec notre système actuel, le colon ne se trouve forcé d'acheter et de brûler sans merci ses richesses, au risque même de détruire une partie considérable de l'humus qui recouvre le sol, et au grand détriment de ses récoltes futures.

Il y a dix ans environ, nous visitâmes, dans le pays de Galles, en Angleterre, un chemin de fer très étroit qui n'a que 23 1/2 pouces de largeur. Nous avons voyagé à travers ce pays de montagnes à raison de 30 à 32 milles à l'heure. Ce chemin, fort peu coûteux, transporte par mille autant de marchandises qu'en transportent les chemins de fer ordinaires de 200 à 300 pouces de largeur. Nous doutions encore de ses avantages qu'il se fut démontré. Il n'est plus de chemin de fer. Le chemin de Festiniog a trouvé de nombreux imitateurs dans presque toutes les parties du monde, et ceux qui ont visité la ligne de l'Inde, la ligne de l'Inde, à Paris, ont eu l'occasion d'apprécier de leur yeux toute la valeur des chemins de fer étroits. M. Deauville, de Petit-Bourg (France), qui fabrique en grand tout le matériel nécessaire à ces chemins, monta, à Paris, un petit chemin de fer au bois de Boulogne, de 200 pouces de largeur seulement, sur lequel au-delà de 3,000 voyageurs ont été transportés dans certaines après-midi, lors de l'exposition. La même voie est aujourd'hui en opération à Petit-Bourg, au moyen d'une machine à vapeur pesant 5,000 livres, et voyageant avec une vitesse de 15 à 18 milles à l'heure.

Le chemin de fer de Festiniog est plus large; il mesure, comme nous l'avons dit, 23 1/2 pouces entre les rails. Cette largeur suffit, comme on va le voir, pour les gros trafics et les grandes vitesses. Le projet que nous lisons à ce sujet dans une publication récente:

"Parmi les lignes à voie étroite du pays de Galles, la plus célèbre est le 'Festiniog Railway', et elle doit cette notoriété non seulement à ce qu'elle est la plus ancienne, mais au fait qu'elle a été construite avec le plus grand succès par les ingénieurs l'ont construite et perfectionnée.

"Depuis plusieurs années, on l'a citée souvent comme exemple, et les résultats extrêmement satisfaisants de son exploitation l'ont rendu bien connu. Le chemin de fer de Festiniog a donné dans certaines années 30,000 francs de recettes brutes par kilomètre (\$9,000 par mille), et des produits nets s'élevaient à près de 14,000 francs par kilomètre (\$4,500 par mille), résultats qui ne sont pas assurément donnés par toutes les lignes à voie de 14 1/2.

"La première chose à examiner dans le Festiniog était la voie. Le service de ce chemin de fer est devenu tellement important dans ces dernières années, qu'il a fallu avoir recours à des locomotives de 20 tonnes, atteignant une vitesse de 50 kilomètres (31 milles) à l'heure entre les stations; et pour obtenir ce résultat, on est arrivé à employer des rails de 24 kilogrammes (16 livres au pied).

"On peut dire que 22 kilomètres (environ 14 milles) qui composent la ligne du 'Festiniog railway' sont presque constamment en courbe, et cela ne pouvait être autrement pour éviter les travaux d'art en suivant les contours de ces pays montagneux. Le plus petit rayon des courbes est de 35 mètres, sur des longueurs de 25 à 35 mètres (83 à 115 mètres); d'autres ont 45, 50 ou 60 mètres.

"Il n'existe, pour ainsi dire, pas d'alignement droit pour séparer les courbes de sens contraire, et dans certains moments de demandes pressées pour les ardoises, on est obligé de former des trains de 300 mètres (5 arpents) de long qui se trouvent quelquefois en même temps sur trois courbes de sens différents.

"Les voyageurs sont tout étonnés de s'apercevoir à peine du passage dans les courbes, même avec des trains de grande vitesse. On a obtenu ce résultat remarquable en faisant les courbes d'après un tracé parabolique qui les rend plus raides au sommet, il est vrai, mais adoucit l'entrée, les extrémités venant se fondre en quelque sorte avec les alignements ou les courbes en sens contraire.

"Ce point capital pour les courbes des lignes à voie étroite a frappé vivement tous les ingénieurs qui ont visité le 'Festiniog' et on l'a avec intérêt l'extrait d'un article publié par un ingénieur anglais qui écrivait dans l'Engineering du 29 décembre 1871: 'L'entrée d'un train dans une courbe ou son passage d'une courbe à une autre ne se sent pas. Nous savons que quelques lecteurs nous

accuseront d'exagération en faisant cette assertion; mais nous sommes certains qu'ils ne sont pas de ceux qui ont visité le Festiniog. Nous devons avouer qu'avant d'avoir voyagé sur cette ligne, nous lions avec un peu d'incredulité les relations sur la facilité et la sécurité extraordinaires avec lesquelles les courbes étaient franchies sur le Festiniog Railway; mais comme nous avons éprouvé cette grande aisance, il est de toute justice que nous exprimions notre premier manque de foi par l'addition de notre témoignage à ceux des autres personnes."

Les trains venant des carrières descendent tous seuls, et la locomotive qui accompagne le train est plutôt destinée à lui prêter l'appui de son frein. Pour la montée, chaque locomotive remorque 130 ou 150 tonnes de poids total, wagons, pleins et wagons vides, et les trains dépassent souvent 300 mètres.

Certains ingénieurs disent que ce résultat sur une voie de 0.60 (23 1/2) pouces, constitue un tour de force, et que si l'on avait à construire une ligne destinée à l'exportation de bois, aussi considérable, il ne faudrait certainement pas adopter une largeur aussi réduite.

On peut répondre que le Festiniog est, au contraire, un exemple frappant de la puissance que peuvent atteindre des lignes à voie étroite, et c'est le meilleur argument que l'on puisse opposer aux adversaires des petites voies lorsqu'il s'agit de soutenir que ces chemins de fer ne seraient pas capables de suffire à un service public un peu important.

Ayant, du reste, précédemment l'opinion d'un ingénieur anglais, il est intéressant de connaître l'opinion d'un des plus célèbres ingénieurs français, M. Sévène, directeur de la construction de la compagnie du chemin de fer d'Orléans, qui a visité le Festiniog en 1876.

Voici ce qu'il a publié récemment dans son Cours de chemins de fer à l'Ecole des ponts et chaussées: 'L'exemple le plus remarquable qui existe des chemins de fer à voie étroite est peut-être celui de Festiniog à Port-Madoc.'

La ligne traverse un pays fort accidenté. Grâce à une largeur de 23 1/2 à des inflexions prononcées, on la voit se développer sur le flanc de ces montagnes escarpées, et à l'échelle du terrain presque sans terrassements. On peut apprécier, dans ce parcours que nous avons fait à découvert, l'immense avantage de la petite voie, au point de vue de la facilité et de l'économie de l'établissement; il est écrit sur ces lieux avec une évidence qui frapperait les yeux les plus prévoyants. Cette petite ligne court à fleur de sol, à travers un pays bouleversé où un chemin de fer ordinaire n'aurait pu trouver place qu'au prix de travaux gigantesques.

L'installation des stations est extrêmement simple; les wagons étant très bas, il n'y a pas de quais; quant aux bâtiments, ils sont en bois et comprennent un bureau pour le chef de gare avec ses bureaux, pour les billets, et une salle d'attente garnie de bancs pour les voyageurs et leurs colis.

Voici le programme de la procession de Saint-Sacrement, dimanche prochain: Après la messe, qui sera célébrée à 10 heures, la procession commencera à défilé de la basilique par la rue Sussex jusqu'à la rue Cathcart, de là par la rue Cumberland, et retournera par la rue Murray à la basilique. Voici l'ordre de la procession:

Les élèves des Frères des Ecoles chrétiennes; les élèves des écoles des Sœurs-Grises; filles de l'Immaculée Conception; Congrégations anglaises et françaises; Dames des Congrégations, anglaises et françaises; Dames des différentes Congrégations; Messieurs de la Saint-Jean-Baptiste de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste; membres de l'Union Catholique; membres de l'Union Saint-Thomas; membres de la Société de Saint-Pierre; Messieurs de la Saint-Jean-Baptiste de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste; membres de la Société de Saint-Patrice; membres de l'Union Saint-Joseph; membres de la Société Littéraire de Saint-Patrice; Institut Canadien; membres de la Société de tempérance; Société de Saint-Jean-Baptiste; les hommes des différentes paroisses; les Dames de la Congrégation et leurs élèves; les Sœurs-Grises et leurs élèves; les élèves du Collège d'Ottawa; Bedeau, Croix, les Acolytes, chœur de l'église de Sainte-Anne; Bedeau de la Basilique, Croix, et les Acolytes et le chœur; Clergé, le SAINT-SACREMENT, escorté par les cadets du collège et la Société de Saint-Vincent de Paul; Messieurs les ministres de la Couronne, députés-ministres, échevins, avocats, médecins, employés du service civil, Congrégation des hommes.

DEMEVAGEMENT. J'ai transporté mon magasin de CHAPEAUX et PELLETIERES sur la rue Sparks, vis-à-vis l'hôtel Russell.

B. J. DEVLIN

CONSTRUCTION DE CHEMINES ANNONCEE comme devant être donnée par contrat le 3 JUNE prochain, est inséparablement remise aux dates suivantes: Les soumissions seront reçues jusqu'à Mardi, le 22 Juin prochain. Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de Mardi, le 8 Juin. Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire.

DEPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX. Ottawa, 13 mai 1880.

TOUS LES JOURS

GRANDE VENTE!

MARCHANDISES Nouvelles et de Goût CHEZ O'DOHERTY et Cie., 110 RUE SPARKS En face de M. Bates et Cie., épiciers.

VIENT DE PARAITRE

UN PARALLELE

Lord Beaconsfield et sir John Macdonald PAR JOSEPH TASSÉ

Prix: 50 cts. l'exemplaire S'adresser au bureau du Canada.

Fonds de Secours de Hull

Les contributions d'argent au fonds de secours pour les incendies de Hull peuvent être déposées entre les mains ou trésorier, D. KERR, écrivain, de la Banque des Marchands, à Ottawa. Les dons de provisions, vêtements, literie, etc., peuvent être adressés au comité exécutif, à l'hôtel de ville, Hull. R. B. EDDY, Président, ou le comité exécutif. Hull, 24 avril, 1880.

Fournil-seur de Son Excellence le MARQUIS DE LORNE

Joseph Drolet FABRICANT

d'Eaux Gazeuses,

Ale et Bière de Gingembre, Cidre, Soda Water, Crème Nectar, et autres breuvages pour l'été. Les meilleurs breuvages distillés de la ville. Ottawa, 20 mai 1880.

Nouveaux Arrivages AU MAGASIN DE

C. GAGNÉ ET Cie.

VOYEZ NOS PRIX: HABILLEMENTS à ordre pour \$ 9 00 HABILLEMENTS à ordre pour \$ 9 50 HABILLEMENTS à ordre pour \$ 10 50 HABILLEMENTS à ordre pour \$ 11 00 HABILLEMENTS à ordre pour \$ 12 50 HABILLEMENTS à ordre pour \$ 13 50

100 PIÈCES A VOTRE CHOIX.

COUPE PARFAITE OU PAS DE VENTE! N'oubliez pas de venir nous voir Avant d'acheter ailleurs!

N'oubliez pas nos chemises blanches pour 75 centimes, ni nos chemises blanches avec collets pour \$1.00. Venez acheter un de nos chapeaux de Lefebvre pour 50c. et 60c.

FERRONNERIE POUR LA

Ferronnerie à bon marché ALLEZ CHEZ

McDougal & Cuzner,

Enseigne de la GRANDE TARIERE, RUE SUSSEX. Ottawa, 2 février 1880.

CANAL WELLAND.

Avis aux Entrepreneurs. La construction de chemins annoncée comme devant être donnée par contrat le 3 JUNE prochain, est inséparablement remise aux dates suivantes: Les soumissions seront reçues jusqu'à Mardi, le 22 Juin prochain. Les plans, devis, etc., pourront être examinés à partir de Mardi, le 8 Juin. Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire.

DEPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX. Ottawa, 13 mai 1880.

SERVICE A THÉ

PORCELAINE,

(44 morceaux) \$5.00

C. S. Shaw & Cie

IMPORTATEURS 63 rue Sparks

Classe I Classe I

SAISON DE 1880

Du 1er Mai au 1er Octobre 10 lbs, tous les jours, CINQ MOIS, \$4 00 10 " " " QUATRE " 3 50 10 " " " TROIS " 3 00 10 " " " DEUX " 2 25 10 " " " UN " 1 50

Deux livraisons le samedi. Pour double quantité, ajoutez cinquante pour cent aux prix ci-dessus.

Tarif spécial pour des plus fortes commandes. Ceux qui ont souci de leur santé font bien de remarquer la qualité de notre grain, et se rappeler que nous la prenons au-dessus des chutes de la Chaudière, dans la baie qui fournit l'approvisionnement d'eau de la ville.

Nous ne permettons pas à nos employés de vendre de la glace; ils sont tous d'étrangers actifs dans l'accomplissement de leurs devoirs. On recevra avec reconnaissance toute information relative à quelque négligence de la part de nos employés.

J. CHRISTIN et Cie., 381 rue Wellington

Dr O. DAGENAIS

Médecin-Chirurgien. 416, RUE CLARENCE. Ottawa, 6 mai 1880.

Avis de déménagement

Le soussigné donne avis qu'il a transporté sa boutique du No. 86 rue Clarence au No. 177, RUE RIDGEMAN, afin de se rapprocher du plus grand nombre de ses clients. En les remerciant pour l'encouragement qu'il en a reçu, depuis quelques années, il les informe qu'il se fera une spécialité de travailler sur mesure, et que les commandes seront exécutées avec toute la ponctualité et l'attention possible. Les clients de premier ordre, les meilleures fournitures seront employés pour les ouvrages de pratique.

On a besoin de plusieurs bons ouvriers. CHAS. BEAUPRÉ. Ottawa, 28 avril, 1880.

Chemin de fer Q. M. O. & O

AVIS

Changement d'heures

Le 28 et après le 3 MAI, 1880, les trains de la ligne de Hull et Aymer voyageront comme suit: D'Hochelaga pour Hull... 12:50 p.m. 5:30 p.m., et 9:40 p.m. Paris d'Aymer à 7:45 h. a.m., 11 a.m., 4:30 p.m., et 9:00 p.m.

Correspondant avec les trains de et pour Montréal. L. A. SENECAL, Surintendant général.

Chemin de fer Q. M. O. & O

CHANGEMENT D'HEURE

A partir de LUNDI, 3 MAI 1880: Les trains partiront aux heures suivantes: Train de Train le matin. Express le matin. Arrivant à Hull... 8:30 a.m., 8:15 p.m. D'Hochelaga pour Hull... 12:40 p.m., 5:05 p.m. Arrivant à Hochelaga... 12:30 p.m., 9:15 p.m.

Train de nuit. D'Hochelaga pour Québec 3:00 p.m., 10:00 p.m. Arrivant à Québec... 9:00 p.m., 5:30 a.m. De Québec pour Hochelaga... 10:40 a.m., 9:30 p.m. Arrivant à Hochelaga... 8:45 p.m., 6:30 a.m. D'Hochelaga pour Saint-Jérôme... Mixte. Mixte. Arrivant à Saint-Jérôme... 5:30 p.m., 9:00 a.m. De Saint-Jérôme pour Hochelaga... 6:45 a.m. Arrivant à Hochelaga... 9:00 a.m.

(Trains locaux entre Hull et Aymer.) Les trains quittent le Station de Mile-End Sept Minutes plus tard. Des magnifiques Chars Selons sont attachés à chaque train de passage et les Chars D'été au train de nuit. Les Trains de ou pour Ottawa, correspondent avec les trains de et pour Québec. Pour billets et renseignements s'adresser à l'Administration générale, 13 Place d'Armes ou au bureau pour la vente des billets, 202, rue St. Jacques à Montréal.

L. A. SENECAL, Surintendant général.

NOUVEAUTÉS!

NOUVEAUTÉS!!

Rubans Pompadour

Etoiles à Robes Pompadour

SOIE, BROCATELLE,

Dans toutes les Nouvelles Nuances!

Kearns & Ryan

Nos. 98 et 100 Rue Sparks

SERVICE TELEGRAPHIQUE

EUROPE

L'Allemagne et le Vatican—Faites-Les

Berlin, 27—Commence conséquence

Londres, 27—Clement Satterthwaite

London, 27—Le juge Ryor a rendu

La dernière merveille est la naissance

Toronto, 27—Sir John Macdonald

Les élèves du collège d'Ottawa

—On est à la recherche, depuis

—Un sportsman vient de parler

—Un nommé Alexander Matthews

Hull, 27—Le greffier de la cour

—M. Pal O'Meara et sa famille

—Les percepteurs des contributions

—Mlle Moeran, pédestrienne,

—Pendant une vente aux enchères

—Hier, jour de la Fête-Dieu,

—Un des règlements municipaux

—Cetle pauvre Zéphirine Saint-

—Une excursion de plusieurs cen-

—Récemment, le feu prit à une

—On peut se procurer cet ouvrage

Ottawa, 26 juin 1879.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

A TRAVERS OTTAWA

—Lord Elphinstone est au Russell.

—M. J. B. Daoust, M. P., est en

—André Christol, le lutteur fran-

—L'honorable M. Aikens, secré-

—Sir Edward Selby Smythe doit

—La place Cartier est actuellement

—M. Collingwood Schreiber, ingé-

—MM. Quinn et Borthwick ont été

—Hier, John King a comparu de

—A la cour de police, hier, une

—Les élèves du collège d'Ottawa

—On est à la recherche, depuis

—Un sportsman vient de parler

—Un nommé Alexander Matthews

Hull, 27—Le greffier de la cour

—M. Pal O'Meara et sa famille

—Les percepteurs des contributions

—Mlle Moeran, pédestrienne,

—Pendant une vente aux enchères

—Hier, jour de la Fête-Dieu,

—Un des règlements municipaux

—Cetle pauvre Zéphirine Saint-

—Une excursion de plusieurs cen-

—Récemment, le feu prit à une

—On peut se procurer cet ouvrage

Ottawa, 26 juin 1879.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'Ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

133 Rue Sparks

PETITE GAZETTE

La nourriture royale

—La toux, le rhume ou le mal de gorge

—Lorsque l'estomac d'un enfant est

—Ces qui souffrent de maladies bilieuses

—Pour le soulagement des douleurs,

—Pendant de nombreuses années,

—Le feu de l'été, qui est si commun

—Les percepteurs des contributions

—Mlle Moeran, pédestrienne,

—Pendant une vente aux enchères

—Hier, jour de la Fête-Dieu,

—Un des règlements municipaux

—Cetle pauvre Zéphirine Saint-

—Une excursion de plusieurs cen-

—Récemment, le feu prit à une

—On peut se procurer cet ouvrage

Ottawa, 26 juin 1879.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'Ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

133 Rue Sparks

PETITE GAZETTE

La nourriture royale

—La toux, le rhume ou le mal de gorge

—Lorsque l'estomac d'un enfant est

—Ces qui souffrent de maladies bilieuses

—Pour le soulagement des douleurs,

—Pendant de nombreuses années,

—Le feu de l'été, qui est si commun

—Les percepteurs des contributions

—Mlle Moeran, pédestrienne,

—Pendant une vente aux enchères

—Hier, jour de la Fête-Dieu,

—Un des règlements municipaux

—Cetle pauvre Zéphirine Saint-

—Une excursion de plusieurs cen-

—Récemment, le feu prit à une

—On peut se procurer cet ouvrage

Ottawa, 26 juin 1879.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

1880 NOUVEAUTÉS 1880

VENANT D'ÊTRE REÇU, UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Draps de l'Ouest de l'Angleterre,

ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANÇAIS ET ÉCOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc

On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public.

P. C. AUCLAIR,

133 Rue Sparks

PETITE GAZETTE

La nourriture royale

—La toux, le rhume ou le mal de gorge

—Lorsque l'estomac d'un enfant est

—Ces qui souffrent de maladies bilieuses

—Pour le soulagement des douleurs,

—Pendant de nombreuses années,

—Le feu de l'été, qui est si commun

—Les percepteurs des contributions

—Mlle Moeran, pédestrienne,

—Pendant une vente aux enchères

—Hier, jour de la Fête-Dieu,

—Un des règlements municipaux

—Cetle pauvre Zéphirine Saint-

—Une excursion de plusieurs cen-

—Récemment, le feu prit à une

—On peut se procurer cet ouvrage

Ottawa, 26 juin 1879.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Ottawa, 17 mai 1880.

Fabrique d'Eau Minérale Canadienne

610 RUE SUSSEX

Le soussigné a l'honneur d'annoncer qu'il a ouvert un ETABLISSEMENT pour la FABRICATION des EAUX GAZEUSES, comprenant:

Soda, Bière de Gingembre, Cidre Champagnie, Crème de Nectar, et Eau de Seltz

Un contremaître de la plus grande expérience est engagé dans cet établissement; tous les brevages mentionnés plus haut seront donc fabriqués avec le plus grand soin.

Les commerçants et les familles seront servis aux prix les plus réduits.

C. DONEY,

610 rue Sussex

SAINE LOUQUE.

Ne faites jamais l'erreur de penser sans vous

LA GRANDE PANIQUE A PRIS FIN!

Durant les prochains deux mois aura lieu la

Grande Vente d'Egan!!

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

Le 26 du courant

MARCHE D'OTTAWA.

Vendredi, 28. VIANDE—Mouton par livre, 7c. à 9c.; Lard, par 100 livres, \$7.00 à \$7.50; Bœuf, par 100 livres pesant, \$5.00 à \$6.25; veau de 5 à 6c. la livre. VOLAILLES, GIBIER—Volailles, par couple, 60c. à 75c.; poulets, par couple, 45c. à 50c.; dindons, la pièce, \$1 à \$1.40; oies, 50 à 60c.; canards, par couple, 80c. à 90c. LAITIERS—Beurre en tnette, par livre, 20c. à 22c.; beurre frais, par livre, 23c. à 25c.; beurre, salé, par livre, 19c. à 20c.; fromage, par livre, 17c. à 18c.; œufs, par douzaine, 10c. à 11c. LÉGUMES—Pommes de terre, par poche, 75c. à 80c.; navets, par minot, 20 à 25; carottes, par baril, \$1.80; panais, par minot, 40c. à 45c.; oignons, par minot, \$1.50. GRAINS—Blé de sarrasin, par minot, 45 à 50c.; avoine, par minot, 30c. à 32c.; maïs, par minot 65 cents; pois, par minot, 65 cents; fèves, par minot, 75c. à \$1; orge, par minot, 45c. à 50c.; blé d'automne, par minot, \$1.20; blé d'été, par minot, \$1.35. FAUNE—Extra double, par brl. \$7 à \$7.25; extra, par brl. \$6.75 à \$7; No. 1, par brl. \$6.50; grand, par brl. \$4.50; farine de blé d'inde, par brl. \$2.75; blé broyé, par brl. \$6.50, provende, par brl. 90c.; bran, par 100 lbs. 60c. Divers—Miel, par livre, 10 à 12c.; saindoux, par livre, 10c. à 12c.; saif, 6c. à 7c.; laine filée, 65 à 70c. par lb.; bas de laine, par paire, 25c. à 30c.; foin, par tonne, \$6 à \$8.50; paille, par tonne \$4.50 à \$5.00. Peaux, par 100 lbs. \$6.50 à \$7; peaux de veau, 10c. à 12c. la livre; peaux de moutons, de \$1.50 à \$1.00 chacune. Bois, de \$3.00 à \$3.25 la corde.

MARCHES ÉTRANGERS.

New-York, 27. Coton, ferme 12 9/16. Blé, de 1.18 à 1.20. Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 54 1/2 cts. seigle nominal et sans changement, à 90c. Avoine, tranquille et ferme, 47c. Saif, tranquille et ferme, 6 à 00. Orge, ferme, de 95 à 96c. Lard, 11.15. Saindoux, 7.15. Chicago, 27. Farine tranquille et nominale, reçu 8,183 bris. Blé, 1.13 1/2. Blé d'Inde, 37 1/2 comptant. Avoine, 3 1/2. Lard nominal à \$10.00. Saindoux 6.68. Milwaukee, 27. Blé, No 1, 1.08. Londres, 27. Consolidés, 99 3/16 sur compte, 44 1/2. 110 1/2. 105, Erie, 35 1/2, do Préf. 00. Ill. Cent. 104. Liverpool, 27. Coton actif et plus ferme, 1-plands, 6 1/2. Orléans 6 1/2. Fleur, 8. d. a. d. Blé du Printemps, 10 0 à 12 6. Rouge d'Hiver, 10 0 à 10 6. Blanc d'Hiver, 9 3 à 10 4. Trefle, 9 0 à 10 0. Blé d'Inde, 5 1 à 5 1. Orge, 5 3 à 6 0. Avoine, 6 2 à 07 0. Pois, 7 2 à 08 0. Saindoux, 36 4 à 00 0. Lard, 61 6 à 09 0. Saif, 33 0 à 00 0. Bonif, 69 0 à 00 0. Fromage, 68 0 à 00 0.

MARCHE EN GROS.

Montréal, 27. Farine—Supérieure extra, 5 80 à 5 90. Extra supérieure, 5 75 à 5 80. De goût, 0 00 à 0 00. Extra du printemps, 0 00 à 5 75. Supérieure, 5 40 à 5 50. Farine forte de boulangerie, 6 20 à 6 50. Fine, 4 70 à 4 80. Moyenne, 4 20 à 4 35. Recoupée, 2 00 à 2 00. Farine en sac du Haut-Canada par 100 livres, 2 80 à 2 90. Farine en sac de la Gâté (livres), 3 10 à 3 20. Farine d'avoine, 4 50 à 4 60. Farine de blé d'Inde, \$2.90 à \$3.00. BLE—Blé canadien du printemps \$1.30 à \$1.37, mais vendus à 0.00. BLE D'INDE—50c. à 51c. AVOINE 32 à 34c. par 32 livres. ORGE—45 à 50c. POIS—86 à 88 par 66 lbs. SEIGLE, 79 à 80c. Lard, \$14.25 à \$15.00. Saindoux, 10 à 10 1/2. Jambons, 10 à 11c.

BOURSE.

Table with columns: VALEURS, Moment de cotation, Tendance, et dernière. Lists various banks and companies like Banque de Montréal, Banque d'Ontario, etc.

E. G. LAVERDURE,

Plombier, Gazier et Verblantier. FAISEUR DE COUVERTURES EN FERBLANC ET EN GALVANISÉ ET CONSTRUCTEUR DE FOURNAISES À AIR CHAUD. Rue William, Ottawa.

IMPRIMERIE

DU CANADA. L'administration du CANADA possède un matériel d'imprimerie très étendu, qui lui permet d'entreprendre l'impression de toutes espèces d'ouvrages, dans les deux langues, tels que...

MARCHÉS ÉTRANGERS.

New-York, 27. Coton, ferme 12 9/16. Blé, de 1.18 à 1.20. Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 54 1/2 cts. seigle nominal et sans changement, à 90c. Avoine, tranquille et ferme, 47c. Saif, tranquille et ferme, 6 à 00. Orge, ferme, de 95 à 96c. Lard, 11.15. Saindoux, 7.15. Chicago, 27. Farine tranquille et nominale, reçu 8,183 bris. Blé, 1.13 1/2. Blé d'Inde, 37 1/2 comptant. Avoine, 3 1/2. Lard nominal à \$10.00. Saindoux 6.68. Milwaukee, 27. Blé, No 1, 1.08. Londres, 27. Consolidés, 99 3/16 sur compte, 44 1/2. 110 1/2. 105, Erie, 35 1/2, do Préf. 00. Ill. Cent. 104. Liverpool, 27. Coton actif et plus ferme, 1-plands, 6 1/2. Orléans 6 1/2. Fleur, 8. d. a. d. Blé du Printemps, 10 0 à 12 6. Rouge d'Hiver, 10 0 à 10 6. Blanc d'Hiver, 9 3 à 10 4. Trefle, 9 0 à 10 0. Blé d'Inde, 5 1 à 5 1. Orge, 5 3 à 6 0. Avoine, 6 2 à 07 0. Pois, 7 2 à 08 0. Saindoux, 36 4 à 00 0. Lard, 61 6 à 09 0. Saif, 33 0 à 00 0. Bonif, 69 0 à 00 0. Fromage, 68 0 à 00 0.

MARCHE EN GROS.

Montréal, 27. Farine—Supérieure extra, 5 80 à 5 90. Extra supérieure, 5 75 à 5 80. De goût, 0 00 à 0 00. Extra du printemps, 0 00 à 5 75. Supérieure, 5 40 à 5 50. Farine forte de boulangerie, 6 20 à 6 50. Fine, 4 70 à 4 80. Moyenne, 4 20 à 4 35. Recoupée, 2 00 à 2 00. Farine en sac du Haut-Canada par 100 livres, 2 80 à 2 90. Farine en sac de la Gâté (livres), 3 10 à 3 20. Farine d'avoine, 4 50 à 4 60. Farine de blé d'Inde, \$2.90 à \$3.00. BLE—Blé canadien du printemps \$1.30 à \$1.37, mais vendus à 0.00. BLE D'INDE—50c. à 51c. AVOINE 32 à 34c. par 32 livres. ORGE—45 à 50c. POIS—86 à 88 par 66 lbs. SEIGLE, 79 à 80c. Lard, \$14.25 à \$15.00. Saindoux, 10 à 10 1/2. Jambons, 10 à 11c.

BOURSE.

Table with columns: VALEURS, Moment de cotation, Tendance, et dernière. Lists various banks and companies like Banque de Montréal, Banque d'Ontario, etc.

RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS' OTTAWA. J. A. COVIN, Propriétaire. Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

HOTEL RICHELIEU

COIN DES RUES NOTRE-DAME ET ST. VINCENT. Vis-à-vis le Palais de Justice. MONTREAL. Le soussigné remercie ses amis et le public d'Ontario en général pour leur encouragement libéral. Il a l'honneur de les informer qu'il a ajouté CENT MAGNIFIQUES CHAMBRES à son Hôtel, faisant face sur la place Jacques Cartier.

Réouverture

RESTAURANT METROPOLITAIN (Partie Est, pont des Sapeurs). P. BRANNEN a l'honneur d'informer ses amis et le public en général qu'il vient d'ouvrir et d'organiser LE METROPOLITAIN de la manière la plus grandiose. Le buffet comprend les liqueurs les plus fines et les cigars les plus exquis.

Hotel "Lorne"

Pension de première classe à des PRIX MODÉRÉS. La bar est fournie de vins, liqueurs et cigares de choix. 15, RUE YORK, OTTAWA. Me. F. X. GROULX.

Hotel Johnson

50, RUE YORK. JOHN JOHNSON, propriétaire. Logements magnifiques et prix peu élevés. Ottawa, 31 juillet 1879.

Les Bains Turcs

126 RUE ALBERT, Pour Dames (femmes à leur service) de 10 a.m. à 3 p.m. Pour Messieurs, de 7 à 10 a.m. et de 3 à 11 p.m. Le DR. LOGAN a son bureau dans le bâtiment même, où il peut être consulté professionnellement de 9 à 11 hrs. a. m. et de 2 à 4 p. m. Ottawa, 9 juillet 1879.

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux. AGENT A OTTAWA—C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. Ottawa, 7 nov., 1879.

MAISON D'EDUCATION

POUR LES JEUNES DEMOISELLES. Congrégation de Notre-Dame, RUE GLOUCESTER, OTTAWA. Le second semestre de cette Institution commencera le 1er de Février. Le cours d'études est complet et la médaille d'or, diplôme de cette maison, est donnée aux élèves qui le méritent.

AVIS.

ASSEMBLÉE LEGISLATIVE. Québec, 11 mai 1880. Il est donné avis que, conformément à la 50e règle de l'Assemblée Législative de la Province de Québec, toute pétition pour bill privé doit être présentée, le ou avant le 11 juin prochain. L. DELOIRME, Greffier de l'Ass. Lég.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour Ponts en Fer. DES SOUMISSIONS adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 22 mai courant pour la pose d'un tuteur principal d'épout au Musée Géologique (ancien hôtel Clarendon) Ottawa. On peut obtenir des plans et devis en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef à Ottawa, le ou après le 13 Avril. Par ordre, F. BRAUN, Secrétaire.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 22 mai courant pour la pose d'un tuteur principal d'épout au Musée Géologique (ancien hôtel Clarendon) Ottawa. Les plans et devis peuvent être vus et la formule de soumission obtenue au bureau de l'architecte en chef. Les soumissionnaires doivent porter sur l'envoi: "Soumission pour épout, Musée Géologique, Ottawa." Par ordre, S. CHAPLEAU, Secrétaire.

CANAL WELLDAN

AVIS AUX ENTREPRENEURS. DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné (le Secrétaire du département des Canaux et Chemins de Fer du Canada) et portant l'indication de "contrats soumis pour différents ponts à construire sur le Canal Welland," seront reçues au bureau jusqu'à MARDI, le 15e jour de JUIN prochain, pour la construction de ponts mobiles fixes sur différents emplacements du Canal Welland. Les ponts devant traverser des voies publiques devront être de fer et de bois et ceux qui serviront au chemin de fer devront être d'acier trempé.

Comme garantie de l'exécution du contrat, l'entrepreneur qui sera nommé, et qui aura fait des offres au gouvernement, et dont la soumission sera acceptée, aura à faire un dépôt de cinq pour cent, sur la somme totale du contrat. Ce montant devra être déposé au crédit du receveur général, à huit jours de date de cet avis. L'entrepreneur n'aura droit qu'à quatre-vingt-et-un pour cent sur la somme des travaux exécutés en vertu de son contrat. Le département ne s'oblige pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions, si les propositions ne sont pas acceptées.

Canal Grenville, Rivière Ottawa

AVIS AUX ENTREPRENEURS. DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné (secrétaire des chemins de fer et canaux du Canada), et portant l'indication: "Soumissions pour travaux du canal Grenville" seront reçues à ce bureau jusqu'à l'arrivée des courriers de l'est et de l'ouest, JEUDI, le 3e JOUR DE JUIN prochain, pour la construction de deux bassins élévateurs et autres travaux à Grenville Point, ou à l'entrée inférieure du canal à Grenville. Une carte de la localité ainsi que les plans et devis des travaux à exécuter peuvent être consultés à ce bureau et au bureau de l'ingénieur résidant à Grenville, le et après JETUDI le 30 MAI courant, et dans ces deux endroits on pourra obtenir des blancs de soumission. Les entrepreneurs sont priés de se rappeler que les soumissions ne seront considérées que si elles se font sur les blancs imprimés et, lorsqu'il s'agira d'une soumission, il faudra qu'elles soient revêtues des signatures réelles et qu'elles mentionnent la nature de l'occupation et la résidence de chacun des membres, et que de plus qu'un chèque accepté de 2,000 accompagne la soumission, somme qui sera consignée dans le cas où les soumissionnaires refuseraient de faire le travail au prix et de la manière indiquée dans l'offre. Les chèques ainsi envoyés sont renvoyés aux personnes dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

EUGENE ROBITAILLE

HORLOGER ET BIJOUTIER PRATIQUE. Fait aux OUVRAGES EN CHEVEUX. Dorures et plaqués de toutes sortes, AU PLUS BAS PRIX. 45, RUE RIDEAU, Block Wilson. Ottawa, 11 sept. 1879.

SAM'S HOTEL,

Rue York, EN FACE DU MARCHE, L'un des premiers Hôtels d'Ottawa. BONNES CHAMBRES, BONNE TABLE, BONS VINS. Les personnes visitant Ottawa durant la session feront bien de rendre visite à cet hôtel. Ottawa, 5 février 1880.

Canaris Chanteurs

100 CHEZ ESMONDES. LA VITALINE. GUEÏT VITALLINE GUEÏT. Les scrofules, Le rhume, L'erysipèle, Les boutons, Dartres, etc., etc. GUEÏT Dyspepsie, Jaunisse, Constipation, Prostration, Débilité générale, etc., etc.

REMEDE SPECIFIQUE de GRAY

TRADE MARK LE GRAND TRADE MARK. Remède Aglais. Une guérison infaillible pour la faiblesse, le mal de tête, la migraine, la spermatorrhée, l'impotence et toutes les maladies After Taking. Before Taking les maladies After Taking qui sont les suites des habitudes honteuses: perte de la mémoire, lassitude des membres, douleurs dans le dos, obscurcissement de la vue, écoulements, gonorrhées et plusieurs autres maladies qui conduisent à la folie, à la consommation ou à une mort précoce. Détails complets dans notre pamphlet, que nous envoyons gratis par la maille. Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise. Cie de MEDICINE de GRAY, Toronto, Ontario, Canada. 27 avril, 1880.

GIBSON, FILS ET WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE Biscuits pour le commerce de gros. Le plus grand blanchissement de la vallée d'Ottawa. Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quartes de fleur par jour. Nos employés sont des premiers mains du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction. GIBSON, FILS ET WARNOCK, Coin des rues Bank et Queen.

E. PETIT,

Bijoutier et Horloger. 25 ans d'expérience dans les meilleures maisons des principales capitales du monde. M. PETIT désire annoncer qu'il a adjoint à son atelier de bijouterie et d'horlogerie un magasin très complet de cigares, tabac, pipes, etc., etc. No. 18, RUE RIDEAU, COIN DU PONT DES SAPEURS. N.B.—M. PETIT profite de cette occasion pour remercier le grand nombre de clients qui ont bien voulu l'honneur de leur patronage et leur souhaiter une heureuse année. Ottawa, 11 juillet 1879. O'GAR, LAFERRÈRE & REMON, Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc. Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottawa. Ont., près du Russell House. MARTIN O'GAR, HORACE LAFERRÈRE, EDWARD P. REMON.

Déménagement dans Ontario-Ouest!

TOUT LE FONDS DE NOUVEAUTÉS DU LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU, OTTAWA. Doit être vendu dans trente jours.

Les propriétaires feront D'IMMENSES REDUCTIONS pour faciliter l'écoulement de leurs marchandises. Les acheteurs feront bien de venir de bonne heure, pour s'assurer de bonnes occasions.

J. B. BRANNEN,

LIVERPOOL HOUSE, 61, RUE RIDEAU. Harnais, Selles, Malles, Valises Etc., etc., etc. Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fabriqué durant l'hiver, et offrent maintenant en vente, un magnifique assortiment de Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme, Harnais pour charrettes écossaises, Harnais de travail, Colliers, Selles de dressage, Couvertures de chevaux de toute description, etc., etc., etc. 88 et 90, coin des rues Rideau et Mosgrove, BASSE-VILLE, OTTAWA. Ottawa, 20 mars 1880.

MARCHANDISES SUPÉRIEURES

Cotons gris, Cotons blancs, Toile écarlate, BRYSON & Cie. 150 Rue SPARKS. Vente sans réserve, pour argent comptant.

P. BASKERVILLE ET FRÈRES

Epicerie, Vins, Liqueurs et Provisions. A DES PRIX QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE SURPASSÉS. Les importations considérables que nous faisons sont une preuve suffisante pour assurer nos clients que nous pouvons leur donner une bonne valeur pour leur argent.

DEMENAGEMENT AVIS IMPORTANT

NOUS avons l'honneur d'informer les personnes qui nous ont si libéralement encouragés, l'an dernier, que nous allons déménager dans ce grand et commode magasin, 134, rue Sparks, près de "LA THÉRIÈRE," vers le 1er février. Là, nous serons mieux pour fabriquer nos GANTS et MITAINES, qui sont devenus si populaires dans la ville, comme étant le meilleur article du genre sur le marché. On mettra la plus grande attention à prendre des mesures, afin que les gants s'adaptent parfaitement à la main. Par une stricte attention, nous espérons conserver toutes nos bienveillantes pratiques, et en voir, chaque jour, augmenter le nombre. Lewis et Blachford, Gantiers.

Wilson & Orr,

103, RUE SPARKS, OTTAWA. Sculpteurs et Dorures pour Son Excellence le Gouverneur-Général. Fabricants de Cadres, de Miroirs et de Gravures, Marchands de Chromos, de Couleurs à l'eau, de Gravures, de Cadres de Fantaisie, de VILLES DORURES RENDEUES AUSSI BELLES QUE DES NEUVES. Nos prix sont des plus modérés. Les MEILLEURES MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles. SE TROUVENT AU MAGASIN de TAPISSERIE et d'AMEUBLEMENTS, D'OTTAWA. SHOOLBRID et Cie. Importateurs de TOILES CIRÉES pour planchers—Rideaux et matériel de Rideaux—Agents pour les célèbres ameublements de R. HAY & Cie, (anciennement Jacques Hay).—Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins. SHOOLBRID et Cie., 148 rue Sparks. Une visite est respectueusement sollicitée. Ottawa, 2 août 1879.